

Informacija o Memorandumu o razumijevanju o saradnji između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Republike Jermenije

Memorandum o razumijevanju o saradnji između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Republike Jermenije dostavljen je posredstvom Ambasade Republike Jermenije u Pragu, u okviru inicijative održavanja prvih političkih konsultacija između dva resora vanjskih poslova. Budući da su odnosi Crne Gore i Republike Jermenije tradicionalno prijateljski i otvoreni, cijenimo ovu inicijativu kao dobru osnovu za unapređenje bilateralnih odnosa i međusobne saradnje.

Ovim Memorandumom predviđa se intenziviranje dijaloga dva resora vanjskih poslova, prevashodno kroz mehanizam političkih konsultacija, s ciljem razmatranja svih aspekata bilateralnih odnosa i razmjene mišljenja o modalitetima daljeg razvoja saradnje i međunarodnim pitanjima od obostranog interesa. Ovim dokumentom će se podsticati saradnja i direktni kontakti između predstavnika diplomatskih službi, kako na bilateralnom nivou, tako i u okviru međunarodnih i regionalnih organizacija, te omogućiti organizacija i odgovarajuće sprovođenje zajedničkih aktivnosti i programa, prema zajedničkom dogovoru, u svrhu promovisanja prijateljskih odnosa i konstruktivne saradnje.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON COOPERATION
BETWEEN
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF MONTENEGRO
AND
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF REPUBLIC OF ARMENIA

The Ministry of Foreign Affairs of Montenegro and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as “the Sides”);

Desirous of further strengthening the friendly relations and cooperation between the Montenegro and the Republic of Armenia on the basis of the principles and provisions of the Charter of the United Nations;

Recognizing the importance of consultations and exchange of opinions at different levels on matters of bilateral relations and international issues of mutual interest,

Desirous of establishing and further facilitating mutually beneficial cooperation,

Have reached the following understanding:

1. (a) The Sides will hold regular consultations (“the Consultations”) on developing bilateral cooperation, as well as on issues of mutual interest.
 - (b) The Consultations may be held between the Ministers, their deputies, heads of department, or at any other level agreed by the Sides, and may include experts from both Sides.
 - (c) The Consultations will be held on a periodic basis, alternately in Podgorica and Yerevan. The agenda, date, venue and level of each round of the Consultations will be established by mutual agreement.
 - (d) Commissions, working groups and groups of experts may also be established, the composition and procedures of which will be mutually agreed.
2. The Sides will cooperate with the aim of coordinating their positions on international issues of mutual interest, to the extent possible, wherever necessary, within the framework of international and regional organizations and forums.
 3. The Sides will encourage cooperation and direct contacts between representatives of their diplomatic services. They will facilitate the organization and appropriate execution of joint activities and programs, as may be mutually agreed upon, through diplomatic channels.
 4. The Sides will facilitate cooperation and consultations between diplomatic and consular missions of Montenegro and the Republic of Armenia in third countries.

5. Any dispute, disagreement or difference concerning the interpretation or implementation of this Memorandum will be resolved through amicable consultations between the Sides.
6. The Memorandum will come into effect on the date of signing, will remain valid for a period of five (5) years, and will be extended automatically for successive five (5) year period unless either Side notifies the other in writing of its decision to terminate the Memorandum at least six (6) months prior to the date of expiry. It may be amended with the written consent of the Sides.

Done in, on in two original copies in English.

**FOR THE MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS OF
MONTENEGRO**

**FOR THE MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS OF THE
REPUBLIC OF
OF ARMENIA**